



The Quran in English: with cautionary points to consider.

It is impossible to express the same wealth of ideas with a limited number of words in the English language. Comparing any translation with the original Arabic is like comparing a thumbnail sketch with the natural view of a splendid landscape rich in color, light and shade, and sonorous in melody. Scanty knowledge of classical Arabic would deprive anyone from appreciating the different shades of meaning rendered by the occasionally slightly different declensions of Arabic words.

The Blessed Month of Ramadan

24

Registered

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

*No disaster strikes
upon the earth or
among yourselves
except that it is in a
register before We
bring it into being -
indeed that, for Allah,
is easy -*

مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ
فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي
أَنْفُسِكُمْ إِلَّا فِي كِتَابٍ
مِّن قَبْلٍ أَنْ نَبْرَأَهَا إِنَّ
ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ
(57:22)